

РАБОТА НАД НОВОЙ ЛЕКСИКОЙ НА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМ КУРСЕ

Обучение лексике, являющейся наиважнейшей составной частью языковой системы, направлено на формирование у иностранных учащихся лексических умений и навыков, которые лежат в основе лексической компетенции. Соединяя номинативные средства изучаемого языка с личностной понятийной системой инофона, лексическая компетенция обеспечивает ему осуществление вербальной коммуникации в пределах его уровня владения языком.

Объем лексических единиц (ЛЕ), подлежащих усвоению на подготовительно-курсовом курсе (ПК) в рамках общего владения, представлен лексическим минимумом, который отражен в учебной программе. В него входят 2300 слов общелексического значения, сгруппированных по ситуативно-тематическому принципу. Эта лексика в достаточной степени покрывает ситуации общения в обиходно-бытовой и учебно-производственной сферах, наиболее значимых для иностранных учащихся ПК.

Необходимо учитывать тот факт, что *продуктивные* и *рецептивные виды* речевой деятельности (РД) (к первым относятся говорение и письмо, ко вторым – аудирование и чтение) опираются на разные речевые умения и навыки и, следовательно, связаны с разными механизмами их формирования. Отсюда, с точки зрения методики, возникает проблема формирования у иностранных учащихся продуктивных и рецептивных лексических навыков.

В практике обучения неродному языку первые из них служат основой активного словаря инофонов, который обслуживает все виды РД, вторые – основой пассивного словаря, связанного только с рецепцией в процессе чтения и аудирования. Границы между активным и пассивным словарями учащегося проницаемы, и слово может менять свой статус и переходить из одного словаря в другой в зависимости от частоты его употребления в ситуациях общения.

Важную роль в осуществлении вербальной коммуникации учащимся играет и его потенциальный словарь, формирующийся не в результате методически целенаправленного закрепления и активизации ЛЕ, а в результате освоения инофонами языковой системы в целом.

Формирование у иностранных учащихся лексических умений и навыков на основе вводимых слов осуществляется в тесной связи с грамматикой и фонетикой. Определяя приемы работы с новыми словами, мы должны принимать во внимание некоторые лингвистические и экстралингвистические моменты.

К первым из них относятся особенности ЛЕ как сложной многоуровневой структуры, включающей фонетические характеристики, семантический комплекс и способность сочетаться с другими словами. **Экстралингвистические моменты** – это:

- принадлежность нового слова к методически назначенному продуктивному или рецептивному статусу;

- уровень владения языком иностранными учащимися на ПК;
- их личностно-психологические характеристики (возраст, мотивированность, особенности памяти).

Работа над новыми ЛЕ на ПК строится на основе теории речевой деятельности и предполагает 3 этапа:

- 1) предъявление новых слов и их объяснение;
- 2) закрепление и активизация введенной лексики через систему методических приемов;
- 3) контроль усвоения ЛЕ.

Коммуникативный подход к освоению явлений языковой системы и к формированию речевых навыков и умений на их основе действует на всех этапах отработки новой лексики, вводимой по ситуативно-тематическому принципу. На ПК ЛЕ презентуются в предложениях, в составе речевого образца, концентрирующего, с одной стороны, внимание на их семантическом содержании, а с другой – демонстрирующего их функционирование.

Самым важным моментом работы с новым словом на первом этапе является его семантизация – донесение смыслового содержания ЛЕ до сознания инофона. В практике обучения на ПК вводимая лексика чаще всего семантизируется с помощью:

- разного рода наглядности: предметов, рисунков, мимики и т.д. Положительной стороной этого способа семантизации является то, что в ее процессе напрямую устанавливается связь между предметом и его отражением в сознании инофона;
- перечисления (например: огурец, помидор, капуста – это овощи);
- антонимов. Эффективность этого способа семантизации заключается в том, что слова, состоящие в антонимических отношениях, имеют сходные сочетательные характеристики и могут функционировать в одном и том же контексте;
- синонимов;
- словообразовательного анализа, который развивает у иностранного учащегося лингвистическую догадку, расширяет возможности его потенциального словаря;
- перевода на родной язык учащегося. Некоторые исследователи считают этот способ одним из менее эффективных: перевод отвлекает инофона от изучаемого языка и возвращает его на почву родного.

Презентация новых ЛЕ сопровождается объяснением их грамматических и фонетических характеристик. После семантизации слова, выписанного на доске, преподаватель дает эталонный образец его произнесения и контролирует повторение слова учащимися, формируя их артикуляционно-произносительные навыки на основе введенной лексики. При этом обращается внимание на особенности соотношения в слове звуков и букв, дается информация об изменениях, если они встречаются в других грамматических формах ЛЕ.

Вводя на занятиях новую порцию лексики, мы преследуем цель сформировать у учащихся лексические умения и навыки, которые позволяют им

оперировать этой лексикой как речевыми единицами. На достижение этой цели направлен второй этап работы с новыми словами, реализуемый через систему подобранных упражнений.

Психологи отмечают, что наиболее значимое забывание новых слов происходит в первые сутки и рекомендуют начинать работу по их закреплению сразу же после введения. При этом необходимо учитывать тот факт, что употребление введенного слова в продуктивных видах РД требует его тщательной проработки на всех лингвистических уровнях и в ситуациях общения, тогда как при рецептивном статусе слова достаточно указания на его основные характеристики, значимые для его распознавания в процессе аудирования и чтения.

Для закрепления и автоматизации новых ЛЕ используются:

1. **Языковые упражнения**, работа над которыми позволяет зафиксировать введенные слова в памяти учащихся и осознать их ценность как части языковой системы. К такого рода упражнениям продуктивного характера относятся задания на составление словосочетаний, на тематическую или ситуативную группировку слов. Эти упражнения могут быть дополнены игровыми моментами, активизирующими интеллектуальную деятельность учащихся и создающими атмосферу психологического комфорта на занятии. Это кроссворды, в которых зашифрованы новые слова, игра с мячиком (*Назовите синонимы/антонимы слова, Назовите слово, которое обозначает показываемый предмет* и т.д.), показ жеста и мимикой нового слова, о котором должны догадаться учащиеся и другие.

2. **Условно-коммуникативные упражнения**, которые строятся на основе речевого образца. Они направлены на формирование у иностранных учащихся навыка незатрудненного употребления новой лексики в соответствии с нормами русского языка. Это имитативные (типа *Согласитесь..., Уточните...* (переспрос), подстановочные, трансформационные, репродуктивные (пересказ текста, составление диалогов по аналогии с использованием введенной лексики и синтаксических конструкций) упражнения.

Вместе с тем выполняемые в устной форме имитативные, подстановочные и трансформационные задания развивают артикуляционно-производительную моторику и аудитивные механизмы учащихся. Поэтому они используются и для закрепления новых слов рецептивного характера.

3. **Коммуникативные упражнения**. Их цель – сформировать у учащихся навыки уместного употребления автоматизированных ЛЕ. Это своего рода речевая практика, в процессе которой учащиеся, опираясь на новую лексику в составе грамматических конструкций, решают конкретные коммуникативные задачи в ситуациях общения, имитирующих реальные.

Мастерство преподавателя на этапе работы с этими упражнениями заключается в том, чтобы сформулированные им коммуникативные задачи в обязательном порядке вынуждали учащихся использовать именно новые ЛЕ.

Контроль усвоения новых ЛЕ обычно проводится по завершении работы над конкретной разговорной темой, обеспечиваемой определенными грамма-

тическими конструкциями и их лексическим наполнением. Для этой цели учащимся предлагаются разного рода тесты, задания на составление диалогов, творческие задания (презентации, написание сочинения и т.д.).

Что касается контроля усвоения лексики рецептивного статуса, то он осуществляется косвенным образом на основе тестов, выполняемых после прослушивания аудиоматериалов или после чтения текста. С этой же целью используются задания на заполнение пропусков, вопросно-ответные задания.

Поддержание уровня усвоенных ЛЕ связано с организацией учебных материалов, методическими приемами, используемыми преподавателем в процессе обучения и обеспечивающими необходимую повторяемость изученной лексики и постоянный контроль употребления ЛЕ учащимися при выполнении письменных упражнений и устных заданий.